

ZMLUVA o umeleckom výkone a udelení licencie

Článok 1 Zmluvné strany

1 Objednávateľ/Nadobúdateľ:

Názov: **MESTO TURANY**

Sídlo: **Ul. Osloboditeľov č. 83/91**

Zastúpená: **Ing. Dušan NOVYSEDLÁK, primátor mesta**

IČO: 00316962

DIC: 2020595049

Číslo účtu: SK42 5600 0000 0030 0202 1001

/ďalej len objednávateľ/

1.2 Účinkujúci:

Adiss a Šorty

V zastúpení: Adam Miščík

Ladislava Batthyányho 573/10

851 10 Bratislava – mestská časť Jarovce

RČ/IČO: 45847703

DIČ: 1080674463

/ďalej len účinkujúci/

uzatvárajú podľa ustanovení zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej len „autorský zákon“) túto zmluvu o vytvorení a použití umeleckého výkonu za nasledovných podmienok:

Článok 2 Predmet zmluvy

2.1 Predmetom zmluvy je úprava vzťahov vznikajúcich pri jednorazovom umeleckom výkone, ku ktorému sa účinkujúci zaväzuje ako:

Vystúpenie súboru /umelecký výkon/: **Adiss a Šorty na kultúrnom podujatí - „Deň mesta Turany“** v časovom rozsahu: **dňa 07.09.2024 od 20:30 do 21:30 hod., s miestom konania: námestie mesta Turany**

(ďalej len „umelecký výkon“).

Článok 3 Vytvorenie umeleckého výkonu

3.1 Účinkujúci sa zaväzuje vytvoriť umelecký výkon počas umeleckého host'ovania podľa svojich najlepších schopností v súlade s požiadavkami objednávateľa. Kontaktnou osobou za objednávateľa je Ing. Dušan Novysedlák.

3.2 Účinkujúci potvrdzuje, že sa mal možnosť v dostatočnom časovom predstihu oboznámiť s podmienkami vytvorenia umeleckého výkonu.

Článok 4 Spôsob použitia umeleckého výkonu a udelenie licencie

4.1 Účinkujúci udeľuje objednávateľovi bezodplatnú licenciu na použitie svojho umeleckého výkonu nasledovným spôsobom:

- a) spojenie s inými umeleckými výkonmi a autorskými dielami
 - b) verejné vykonanie
 - c) vyhotovenie zvukovo-obrazového záznamu a verejné rozširovanie jeho rozmnoženín na komerčné i nekomerčné účely
 - d) sprístupnenie diela v elektronickej forme.
- 4.2 Účinkujúci udeľuje licenciu na dobu neurčitú v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu.
- 4.3 Účinkujúci udeľuje objednávateľovi oprávnenie vykonávať práva k jeho umeleckému výkonu.
- 4.4 Účinkujúci udeľuje objednávateľovi oprávnenie udeliť súhlas na použitie umeleckého výkonu v rozsahu udelennej licencie tretej osobe (poskytnutie sublicencie).

Článok 5

Odmena

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že za vytvorenie umeleckého výkonu spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy zaplatí objednávateľ účinkujúcemu odmenu vo výške **1500,- €, slovom: Jedentisícpäťsto Eur**
- 5.2 Odmena je splatná po dodaní faktúry za umelecký výkon od účinkujúceho a suma je splatná podľa dátumu splatnosti uvedeného na faktúre. V prípade vyplatenia v hotovosti je to do 5 dní od vytvorenia umeleckého výkonu účinkujúcemu.
- 5.3 V prípade zrušenia podujatia alebo v prípade nevytvorenia umeleckého výkonu z dôvodu prekážok na strane účinkujúceho, nemá účinkujúci nárok na odmenu ani na iné plnenie.
- 5.4. Odmena zahŕňa všetky náklady účinkujúceho, ktoré mu vzniknú pri plnení predmetu tejto zmluvy (napr. náklady na ubytovanie, na dopravu účinkujúceho na miesto konania podujatia a späť).

Článok 6

Závazky účinkujúceho

Účinkujúci sa zaväzuje:

- 6.1 Pri vytvorení umeleckého výkonu a v súvislosti s ním rešpektovať organizačné pokyny a splniť všetky ďalšie požiadavky objednávateľa, vrátane dodržiavania pravidiel požiarnej ochrany a bezpečnosti pri práci.
- 6.3 Vykonať umelecké dielo osobne s náležitou starostlivosťou, a to riadne a včas.
- 6.3 Bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi akúkoľvek zmenu, ktorá by mohla ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
- 6.4 Že bude dodržiavať dodržiavať právny poriadok SR, tak aby umelecké dielo ani žiadna jeho časť nemohla byť vnímaná a považovaná za propagáciu fašizmu, antisemitizmu ap.
- 6.5 Počas vykonávania nebuť pod vplyvom alkoholu a iných omamných látok, nekonzumovať alebo inak neprijímať omamné látky alebo alkohol počas alebo pred výkonom diela a v priestoroch objednávateľa, nevodiť do priestorov objednávateľa návštevy, zvieratá, nefajčiť a nenarábať s ohňom.
- 6.6 Udržiavať čistotu a poriadok v priestoroch objednávateľa.
- 6.7 Účinkujúci zabezpečí potrebné ozvučenie programu a dopravu na miesto účinkovania.
- 6.8 Účinkujúci vyhlasuje, že v čase uzatvorenia tejto zmluvy nemá záväzky spadajúce do doby vytvárania umeleckého výkonu, ktoré by mu bránili v jej plnení.

Článok 7

Závazky objednávateľa

Objednávateľ sa zaväzuje:

- 7.1 Vytvoriť na vlastné náklady všetky potrebné predpoklady pre dohodnutý umelecký výkon, poskytnúť účinkujúcemu potrebnú súčinnosť.
- 7.2 Bez zbytočného odkladu oznámiť účinkujúcemu akúkoľvek zmenu, ktorá by mohla ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.

Článok 8

Doba trvania zmluvy

- 8.1 Zmluva je uzatvorená na dobu určitú – uplynutie predmetu zmluvy.
- 8.2 Zmluvu možno ukončiť dohodou zmluvných strán, výpoveďou alebo okamžitým zrušením.
- 8.3 Odstúpiť od zmluvy je oprávnená ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak druhá zmluvná strana zvlášť hrubým spôsobom porušuje dohodnuté podmienky zmluvy alebo ich obchádza.

Článok 9

Záverečné ustanovenia

- 9.1 Objednávateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov účinkujúceho v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej ako „Nariadenie“), zákonom NR SR č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „Zákon“) a ostatnými predpismi o ochrane osobných údajov (Nariadenie, Zákon a ostatné predpisy o ochrane osobných údajov ďalej spolu ako „Predpisy o ochrane osobných údajov“). Účinkujúci podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol oboznámený so spracúvaním osobných údajov v súlade s požiadavkami Predpisov o ochrane osobných údajov prostredníctvom na to určeného oboznámenia, ktoré je zverejnené na webovom sídle objednávateľa www.turany.sk/gdpr/statement.
- 9.2 Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
- 9.3 Všetky ďalšie práva a povinnosti vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa riadia ustanoveniami autorského zákona a predpismi na vec sa vzťahujúce.
- 9.4 Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých má každý platnosť originálu, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden exemplár.
- 9.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli a tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť, čo na znak súhlasu potvrdzujú vlastnoručným podpisom.
- 9.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v deň nasledujúci po dni, v ktorom bola zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

V Turanoch, dňa 26.08.2024
za **Mesto Turany**

V Bratislave, dňa 30.8.2024
za **Adiss a Šorty**

Meno a priezvisko: Ing. Dušan Novysedlák
primátor mesta

Meno a priezvisko: Adam Miščík

Podpis

.....

Podpis

.....